

7030

BUREAU POWELL STREET
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE No. _____

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NAKATANI, Masuyo (Mrs. Inosuke)

HOME ADDRESS: 727 Fraser St., Prince Rupert, B.C.
Now 409 Alexander St., Vancouver, B.C.

Box 881

REGISTRATION NUMBER 10524

SEX: Female

AGE: 45

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Inosuke

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: ~~xxxxxxx~~ Hastings Park, Vanc., B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: San (M), Yo (M)

ADDRESS OF CHILDREN: same as mother

AGE OF CHILDREN: 12 and 6 years.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 409 Alexander St., Vanc., B.C. Rooming house.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mr. Ogori, same as above

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
Rent not fixed.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Stored at Lindsay's Cartage & Storage, Prince Rupert, B.C.,
Singer Electric Sewing Machine, 1 gramophone & Records, 1 mirror (large),

2 trunks containing clothing, Kitchen utensils, dining table,
Sundries. Sundries. All together 18 boxes.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: Probably covered by the storage Co.,

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
\$175.00 War Savings Certificates in owner's possession.

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 30th day of April 1942.

(Signature) Masuo Nakatani

[Signature]
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Sept. 12/43.

Our File No. 7030

Full Name NAKATANI (Masuye) Mrs. Inosuke
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10584 Male - Female (check) Age Dec. 18, 1897

Former Address 127 Fraser St., V. Rupert, B.C.

Date Evacuated May 14/42. Naturalized - Canadian-Born - National (check) ☒

Present Address Stafford Place, Grand Forks, B.C.

Married - Single (check) ☒

Name of Wife -

Name of Husband Inosuke #10455

Name of Mother Dead Name of Father Dead

Names of Children under 16 See husband's sheet.

Requested by EEF. Registered with Custodian (Yes or No) -

Additional Information -

7030
No. 1-
25-11-43
2

No A/c opened
memo
21-3-49
2

ANALYSIS OF CLAIM

NAME: NAKATANI, Masuyo

REG. NO. 10524

FILE: 7030

EXHIBIT NO. _____

CASE NO. _____

VENUE _____

Subject of Claim: Business - sole owner

Estimated Value - \$3,500.00

Forced Sale 165.00

Loss \$ 3,335.00

Up to the time of claim, the Custodian had no knowledge of any property, owned by Mrs. Masuyo Nakatani, other than that reported in JP form. No business owned by Mrs. Masuyo Nakatani was reported to the Custodian, and no such business was taken under the control of the Custodian. All property known to the Custodian has been fully accounted for by shipment to this claimant.

/TH

H. M. H. H.
Feb 12/48

ANALYSIS OF CLAIM

NAME: NAKATANI, Masuyo

REG. NO. 10524

FILE: 7030

EXHIBIT NO. _____

CASE NO. _____

VENUE _____

Subject of Claim: Business - sole owner

Estimated Value - \$3,500.00

Forced Sale 165.00

Less \$ 3,335.00

Up to the time of claim, the Custodian had no knowledge of any property, owned by Mr. Masuyo Nakatani, other than that reported in JP form. No business owned by Mrs. Masuyo Nakatani was reported to the Custodian, and no such business was taken under the control of the Custodian. All property known to the Custodian has been fully accounted for by shipment to this claimant.

/s/

Matthewson
Feb 12/45

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 7030

February 13, 1948

Re: Masuye NAKATANI, Reg. No. 10524

Date of JP Declaration: April 30, 1942 Date of Evacuation: May 14, 1942

Personal Property Declared:

Stored at Lindsay's Cartage & Storage, Prince Rupert, B. C.
Singer Electric Sewing Machine, Gramophone & Records, Large Mirror,
2 Trunks containing clothing, Kitchen Utensils, Dining Table, Sundries,
All together 18 boxes.

Disposition: The sewing machine was seized by the Singer Sewing Machine and held until unpaid balance had been paid. September 24, 1942, the Singer Sewing Machine Company reported that the machine was in the possession of their Penticton agent and would be delivered when the agent was in Grand Forks. The other goods were shipped to Mrs. Nakatani and she acknowledged receiving these on August 3, 1942.

The file contains some correspondence concerning float and fishing gear declared by the husband of Masuye Nakatani (File 1448) and which is dealt with in his file.

/FM

J. Matheson
Feb 13/48

1118 & 7030.

May 17th, 1949.

Mr. and Mrs. Inosuke NAKATANI,
Registration Nos. 10455 & 10524,
Box 333,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir and Madam:

Re: Account.

On the 28th April, 1948, we sent you a statement of your account which showed a balance of \$40.25 standing at your credit at that time.

To enable us to close this account in our ledger we have applied this money to part payment of the claims filed against you as listed in our letter of October 24th, 1945, and we enclose copies of our letters to Rinkichi TAGASHIRA and Hirokichi YAMANAKA. These payments leave the following acknowledged liabilities still outstanding:

\$3,163.99	R. Tagashira & Company (File 5129)
\$ 12.00	Dr. C. H. Hankinson
\$ 47.40	Jiro NISHIHATA (File 6366)
\$ 443.15	Hirokichi YAMANAKA (File 9085).

Yours truly,

R. G. Bell,
Office of the Custodian.

RGR/P.

Encl.

7030/1448/5129

March 21st, 1949.

J.A. MacLennan, Esq.,
Barrister & Solicitor,
311 Bank of Nova Scotia Building,
602 Hastings Street, West,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re:- Rinkichi TAGASHIRA,
Reg. No. 07988
and
Inosuke NAKATANI,
and
Masuye NAKATANI,
his wife

Replying to the last paragraph of your letter of the 18th instant, this is to say that the only amount credited to the account of Inosuke NAKATANI and/or Masuye NAKATANI on Custodian books is the sum of \$50.25 credited to Inosuke NAKATANI derived from refund of Transportation expense re delivery of Fishing Vessel "I.M." Van. 1274 to Fraser River from Prince Rupert. This amount less \$10.00 for sundry items, leaves \$40.25 presently to the credit of Inosuke NAKATANI. This vessel was sold by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee on April 29th, 1942 and the net amount was paid to Inosuke NAKATANI per M. NAKADA, May 29th, 1942.

The other vessel belonging to Inosuke NAKATANI was the "Sonny H." and was released to the Mortgage-holder, Nelson Bros. Fisheries Ltd. by Inosuke NAKATANI, according to our records. The mortgage is stated to have been for \$350.00.

Yours truly,


B.R. Dusenbury,
Office of the Custodian.

HRD/DD.

1448 & 7030.

October 24th, 1945.

Mr. Inosuke MAKATANI,
Registration No. 10455,
Grand Forks, N. C.

Dear Sir:

Re: Claims.

Your file is up for review and we desire to bring our information regarding your debts up to date. Please, therefore, let us know if there is any change in the position as outlined below.

(1)	\$.48	H. Furuya Company, balance of account.
(2)	\$ 12.00	Dr. C. H. Hankinson, unpaid account.
(3)	\$ 77.00	Singer Sewing Machine Co., balance of account.
(4)	\$ 250.00	Yoshimatsu HAYA, balance outstanding.
(5)	\$ 33,199.30	R. Tagashira & Co., Judgment (Jan. 6, 1937) and Interest.
(6)	\$ 47.40	Jiro NISHIMURA, balance outstanding.
(7)	\$ 448.09	Hirokichi YAMAHARA, balance outstanding.

The first item (1) is being written off and the fourth (4) is being cancelled as we have not heard further from Mr. Haya and note that his claim represented the balance of a loan (made in 1927) to Mrs. Makatani's former husband, Fusazo KANEUCHI, who went to Japan and did not return.

This leaves a total of \$3,763.79 outstanding today and we desire to have this confirmed, or corrected.

On the other side of the account our records show the following claims filed by you:

(A)	\$ 800.00	against Seihachi IRIE (File 1724).
(B)	\$ 400.00	against Kichiso HAMA (File 15106).

We have ^{not} succeeded in collecting any part of these debts and you are recommended to contact these debtors direct.

The balance standing at the credit of your account is \$40.25 and no funds can be released so long as your liabilities exceed your assets.

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.

File no ~~7030~~

P.O. Box 333,
Grand Forks, B.C.,
Dec. 8/43.

Mr. B.H. Greenbury,
Claims Department
Custodian's Office
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 10 1943
File No.	1448 & 7030
Ans.	B.P.S.
Referred	W. A. Lister

Dear Sir,

I have received your letter sometime ago, concerning the claims no 6 and 7. As I do not keep all the letters from you and the one dated February 10th. last is one of them and I do not know to what claims you refer by no 6 and 7.

Will you please send me a copy of your letter dated February 10th. then I'll be able to give you my answer on those claims.

1448
7030

Yours very truly,
Isosuke Nakatani
104535
Masuyi Nakatani
10524

1448
7030

November 25th, 1943.

Mr. and Mrs. Inosuke NAKATANI,
Reg. Nos. 10455 and 10524,
Stafford Place,
Grand Forks, B.C.

Dear Sir and Madam:

re: Claims

In reviewing your files we wish to ask that you refer to our letter of the 10th of February last, in which we enumerated 9 claims lodged against you. We later submitted one for \$1000.00 filed by Bunzo WATANABE, which you definitely deny.

The object of the present letter is to have you reply to the last paragraph of our February letter regarding claims 6 and 7, so that our file will be complete in that regard.

In replying we shall be obliged if you will let us know what the prospects are for settlement of the approved claims.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

BRO:DE

7030; 1448;
9875; 12834.

October 25th, 1943.

Mr. Bunzo WATANABE,
Registration No. 08947,
Greenwood, B.C.

Dear Sir: re: \$1000.00 - Mr. and Mrs. Inosuke NAKATANI

We received your statement of claim for \$1000.00 against Mr. and Mrs. Isaburo Nakatani in your letter of the 30th ult., being an explanation of the one referred to in your registration form.

However, we did not locate any NAKATANI by the name of "Isaburo" in our records, and hence submitted your claim to Mr. and Mrs. Inosuke NAKATANI instead. Apparently Inosuke NAKATANI has had some dealings with you as he has replied to our letter to him and his wife denying the claim and forwarding copy of a release, which he claims was signed by you.

So that you will be fully advised of what he says we are quoting his letter as follows:

"Referring to the debt of \$1000.00 that I owe Mr. Bunzo Watanabe, I would like to say, its entirely incorrect and I'm not responsible for it.

I had purchased two grocery stores from him in 1930, valued at \$4000.00 then, having paid him \$3800.00 in cash and in 1932 I had surrendered the stores to Mr. Watanabe as I couldn't keep the stores running.

At that time, Mr. Watanabe gave me a note which he had signed, saying that I was free from debts. I'll copy the note on the following page so please understand that I have no obligation to pay him a cent."

We are also sending you copy of note to which he refers in his letter.

In view of what he says it is quite evident that we are unable to do anything more to effect collection and shall take no further action.

2.

So that you may contact him if you desire we give below his address, which is as follows:

Mr. Inosuke NAKATANI,
Registration No. 10455,
P.O. Box 333,
Grand Forks, B.C.

If you and he arrange a settlement please advise this office.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

BRD:DE

Encl.

1448
7030

February 10th, 1943.

Mr. and Mrs. Inosuke NAKATANI,
Registration Nos. 10455 and 10524,
Box 333,
Grand Forks, B.C.

Dear Sir and Madam:

We acknowledge receipt of your letter of the
6th inst. for which we thank you.

In reply we beg to say that inadvertently
your recent letters and ours have not all been placed
on the two files, namely 1448 and 7030, and hence our
letters have overlapped.

In order that both these files shall contain
the full information as to claims, we are grouping
them as follows:

1. M. Furuya Company	\$.48	
2. Dr. C.H. Hankinson	12.00	
3. Singer Sewing Machine Co.	57.00	
4. Yoshimatsu Kaya	250.00	- Balance
5. R. Tagashira & Company	3199.30	- Judgment & interest
6. Jiro Nishihata	47.40	
7. Hiroichi Yamanaka	448.09.	

You have approved as correct nos. 1, 2 and 3.

You have forwarded your comments to us on nos. 4 and
5 and we have passed them on to those directly interested for
their consideration and reply.

We are adding two additional claims, nos. 6 and 7
from file 1448 for your approval or otherwise. Kindly let us
know regarding these two claims.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

SP:DE

File no. 7030 + 1448

P.O. Box 333.
Frank Forks, B.C.,
February 6/43.

Mrs. R.P. Alexander
Royal Bank Bldg.
Vancouver, B.C.

VACATION SECTION
REC'D FEB 8 1943
FILE NO. 703041448
ANS. BY [initials]
REFERRED [initials]

7030 - Bell
1448 - Despatching

Dear Sir,

I did answer your letter dated Jan.
14th. regarding my debts to

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. M. - Thrupp Company | .48 |
| 2. Mr. C. R. Hankinson | 12.00 |
| 3. Singer Sewing Machine Co. | 57.00 |
| 4. Yoshimatsu Kaya | 750.- |
| 5. R. Sazashira & Co. | 3199.30 |

confirming the amounts I owe to the first
three as correct, denying my responsibility
for no 4 and "I have no intention to make
any payment to no. 5. because I had
given up two grocery stores worth \$4500.00
then to R. Sazashira & Co."

For the first three I'll send you a cheque
as soon as I'm able.

I enclose the letter which was the answer
to my letter dated January 14th.

Yours truly
(Mr & Mrs) I. Nakatani
10455 and 10524.

C
O
P
Y

Geo. E. McCrossan, K.C.
Barrister and Solicitor
203 - 6 Rogers Bldg.
Vancouver, B.C.

Jan. 15th, 1943.

Without Prejudice.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re Tagashira vs. Nakatani et al.
Files No. 5129, 7030 and 1448.

In reply to your letter of the 15th of Dec. last, we beg to advise that the above claim is for a Judgment of the Supreme Court of British Columbia, given the 6th day of January, 1937, against the two Defendants, Inosuke Nakatani and Masuke Nakatani in the amount of \$2,525.58, which, with interest from date of Judgment to date of claim, amounted to \$3,199.30. We would further point out that these Judgment Debtors were owners of two boats, which were impounded by the Securities Commission, and one of which was disposed of before we had registered claim against the Debtors, through the Boat Disposal Committee. At the time we filed claim on these two Debtors, we filed a Statutory declaration of the amount owing, sworn to by the Creditor, copy of which should be on your files.

We note by your letter that the Debtors claim to having made a payment of \$400.00, which was probably for the taxed costs of the judgment, and which have not been included in our claim.

Yours very truly,

Geo. E. McCrossan.

per V.D.M.

10-2-43
D

File Nos. 7030, 1448

December 19th, 1942.

MEMORANDUM FOR FILE

Re: Personal Property

Of the things declared by Mr. Inoshuke NAKATANI (except the gas boat) the float and net tanks left with Nelson Brothers and the cork and lead lines left with Francis Millard seem to be disposed of but items 2 and 3 in our letter of August 26th.

Nelson Brothers have most probably paid for the gas boat sold to them and confirmation of this should be obtained from the Japanese next time we write to him.

Mrs. Inoshuke NAKATANI has received 16 of the 18 pieces declared by her, the balance being a sewing machine and stool since delivered to her as per the Singer Sewing Machine Company's letter of September 24th. There is still the outstanding matter of her daughter's sewing machine for which full payment has not yet been made.

Mrs. Inoshuke NAKATANI also wrote to us about some of the items declared by her husband and mentioned a property in Osland. From Messrs. Helgerson's letters of November 13th it appears that nothing very much can be done about this due to its isolated position.

HFG/EM

13116
7030

October 27, 1942.

Mrs. Masuye (Inosuke) NAKATANI,
Registration No. 10524,
Grand Forks, B. C.

Dear Madam:

We are informed by the Singer Sewing Machine Company that your daughter, Yuki Nakatani, took one of their sewing machines with her to Japan. They also informed us that there is a balance owing on this machine of \$57.00 which you have agreed to settle, and in fact on which you have been making payments from time to time.

Will you please forward a cheque for the whole amount, or as much of it as possible, in order that we can get this account settled.

If you are going to pay on the instalment system please notify us how you want to handle it. The cheque should be made out to G. W. McPherson, Deputy Custodian.

Thanking you for your earliest attention.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

AMcA:ND



SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

742 GRANVILLE, ST.
VANCOUVER, B. C.

Printed in Canada

Form 508

Sept 24 1942.

Re Nakatani. File 7030.

Mr F.F.Green.
Japanese Evacuation Section.
506 Royal Bank Bld.
City.

Dear Sir.

Barker rang 26-9 small balance
to be collected on delivery
of machine

Regret delay in answering your letter re above.
We have heard from our Nelson Manager and our agent at Penticton
now has possession of the machine and will deliver the machine
just as soon as he is in the Grand Forks district. The cheque
was for \$80.00.

Yours truly
Singer Sewing Machine Co.
G.S.Barker. M S.

7030

September 19th, 1942

The Singer Sewing Machine Co.,
742 Granville Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: NAKATANI (Masuye) Mrs. Inosuke

Further to our letter of August 18th,
we are still without a reply from the above and
while we hope eventually to hear from her, we should
be interested in news from your Nelson manager.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

1448
7030

August 26th, 1942

Mr. & Mrs. Inoshuke Nakatani,
P.O. Box 333,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir & Madam:-

Further to our letter of August 8th, we
have now to report as follows:

(1) Sewing Machine and Chair: We are in
correspondence with the Singer Sewing Machine Company
and understand that their Nelson Manager will be calling
upon you. When we have his report we will take this
matter further. ✓

(2) Float Left with Nelson Bros. Prince
Rupert: This would be the float 45 x 27 and two net tanks
valued at \$100.00 left in the custody of Nelson Bros. at
Prince Rupert and registered also by your husband. We wrote
to Nelson Bros. who advised us that your float is above
tide water mark in a small bay in Tuck Inlet, Prince Rupert
Harbour. This float they say was not left in their care
nor are they interested in it. It was tied along side of
their floats during the winter months and when they took
theirs away in the spring, yours was left in the same place.
We do not think we can do anything further about this for
the time being. ✓

(3) Lead & Cork Line Left at Willard Company,
Prince Rupert: This would be the same as the 400 fathoms
of lead and 400 fathoms of cork line valued at \$60.00 de-
clared by your husband in his registration form. We wrote
to Francis Willard about this and they answer that no lines
were left in their care nor did they issue your husband with
any receipt for such. Their Prince Rupert Manager, Mr. Beck,
stated that these lines were not on their scow when he was
up there in March. ✓

Is there any further information your husband
can give us?

Please let us have your comments on the above
and as requested in our letter of August 8th, give us further

August 26th, 1942

particulars about your Osland property in order that we may care for it.

The matter of your husband's fishing boat as declared by him will receive our attention in due course.

Finally, we have on our file, claims against you of 48¢ from M. Furuya & Company together with one from B. Tagashira & Company being a judgement of \$2,525.58 plus interest of \$673.72, total of \$3,199.30. Please let us know if these claims are correct and what plans you and your husband are making to meet them.

Yours truly,

H. F. Green
Manager Protection Dept.

HFO:IF



SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

Form 201

745 GRANVILLE STREET
VANCOUVER, B.C.

August 17th 1942.

Your File 7030.

Mrs Nakatani. (Inosuke).

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 18 1942

Mr H.F.Green.
Japanese Evacuation Dept.
Vancouver. B C.

Dear Mr Green.

Your letter of 8th inst addressed to Mr D.C.McRae
at Prince Rupert. B C, has been referred to us.

In reply to your letter we advised Mrs Nakatani that
we had received the cheque from Ottawa. We sent this cheque to our
manager at Nelson requesting him to call on Mrs Nakatani, but owing
to changes in that territory he has not yet been able to do so.

We received a letter from the Nelson manager just
to-day informing us that owing to these changes he had not yet
been able to visit Grand Forks as arranged but he has arranged
for Mr L.Howson to call on the 24th of this month. Mrs Nakatani
will then be able to endorse the cheque.

A/c. # 5740.

For your information we have had considerable trouble
with this account. She would not tell us where the machine was and the
writer personally spent a whole day in Prince Rupert before I could
locate the machine which we now have in our possession. Mrs
Nakatani is of the opinion that she would receive \$100.00 for her
War Savings Certificate whereas she will only get \$80.00 from the
Government at Ottawa. This will leave a balance owing on the account
of \$11.58 plus \$6.83 interest charges on delinquent payments.
However this amount will be reduced by \$2.20 carrying charges for
prepayment of the terms of the contract, that is if the account is
paid out in August. All this has been explained to Mrs Nakatani
through a Japanese Salvation Army Interpreter.

There is another account to be paid up in this family.
A Miss Yuki Nakatani daughter of the above also purchased a machine
in Prince Rupert. Mrs I. Nakatani has made approximately twelve payments
on this account herself. The daughter took the machine with her to
Japan in February 1941 and we did not find this out until last
January. There is a balance still owing on this a/c of \$57.00. All
of which Mrs Nakatani agreed to pay. Is there anything you can do to
collect this money for us. Mrs Nakatani is a bad actor. I found out
that she had sold some of her belongings to more than one person in
Prince Rupert so I think you will agree that we should not let her
have the machine until she has paid for it in full and we have advised
her as to the amount she owed in July but another months interest is
past due.

Yours very truly.

Singer Sewing Machine Co. G.S.Barker. Mgr.

G.S.Barker

A/c # 5662.

1448/7030
5129

31st July, 1951.

J. Arthur MacLennan, Esq.,
Barrister & Solicitor,
430-33 Rogers Building,
470 Granville Street,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Rinkichi Tagashira vs Inosuke and
Masaru Nakatani

We have for acknowledgment your letter of July 27th. We note that it is your understanding that previous to the outbreak of war, Nakatani sent funds to Japan amounting possibly to 250,000 yen or approximately \$7000.00 Canadian.

It is not expected that this office will at any time be in a position to deal with the claim of your client, Tagashira, against these funds. If the consideration of any such claim is possible, it would have to be dealt with by Ottawa. The only form of which we are aware which might be relevant to the situation is Custodian Form "C", which is enclosed herein. You will note that this form should be filed with the Custodian at 7 O'Connor Street, Ottawa.

In regard to the sale of fishing boats, for your information the boat, the "I.N." was sold by the Fishing Vessels Disposal Committee for \$443.00, and the proceeds paid by them direct to Nakatani. The fishing boat, the "Sony N." was taken over by Nelson Brothers, who held a mortgage and after satisfaction of the mortgage, the balance of \$200.00 paid by them to Nakatani. We mention this to record that no money came into our hands and that no "oversight in this office" is admitted by us.

Acting on the Consent received from A.D.C. Washington, Solicitor acting for Nakatani, and the approval given by Nakatani, the amount of \$369.33 awarded under Mr. Justice Bird's Commission was remitted to you on account of Mr. Tagashira's claim.

Yours very truly,

F. G. Shears,
Director.

FGS:NA

Encl.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

REPORT
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER).

Grand Forks, B. C.,
March 3rd, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
(MRS.) MASUYE NAKATANI.

PROCEEDINGS AT HEARING.

APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

A. WATSON, Esq.,

Secretary.

S.E. McINTOSH, Esq.,

Official Interpreter.

G. HAMILTON, Esq.,

Official Reporter.

Discussion.

MR. McHARTER: My lord, I would apply for leave to withdraw the case of Mrs. Masuyo Nakatani. I believe it is No. 19 on the list, if I am not mistaken.

THE COMMISSIONER: Yes.

(Concluded)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

Gordon Hamilton

"G. HAMILTON"
Official Reporter.